

## RESIDENCE

### PREZZI APPARTAMENTI PER SETTIMANA - PRICES OF APARTMENTS PER WEEK - APPARTEMENTS PREISE PRO WOCHE

TIPO	PERSONE	12/05 - 19/05 02/06 - 16/06 15/09 - 13/10	24/03 - 12/05 16/06 - 23/06 08/09 - 15/09	19/05 - 02/06 23/06 - 30/06 25/08 - 08/09	30/06 - 25/08
A-Studio	2	€ 265,00	€ 305,00	€ 380,00	€ 550,00
B-Small	2/3	€ 334,00	€ 372,00	€ 422,00	€ 668,00
C-Little	2/4	€ 345,00	€ 395,00	€ 467,00	€ 682,00
D-Comfort	4/5	€ 385,00	€ 442,00	€ 550,00	€ 770,00
E-Big	4/6	€ 420,00	€ 485,00	€ 593,00	€ 800,00
E-Superior	4/7	€ 465,00	€ 530,00	€ 655,00	€ 875,00

**INCLUSO NEL PREZZO:** energia elettrica, acqua potabile, TV-Sat, cassaforte, connessione internet (App. A/B/C = 2 connessioni, App. D/E/E-Sup = 3 connessioni) - **THE PRICE INCLUDES:** electricity, water, TV-Sat, safe, internet access (App. A/B/C = 2 connections, App. D/E/E-Sup = 3 connections) - **IM PREIS SIND ENTHALTEN:** Strom, Wasser, TV-Sat, Safe, Internet Zugang (App. A/B/C = 2 Verbindungen, App. D/E/E-Sup = 3 Verbindungen)

**ESCLUSO DAL PREZZO:** pulizie finali obbligatorie, tasso di soggiorno - **IN PRICE NOT INCLUDED:** mandatory final cleaning, tourist tax - **IM PREIS NICHT INBEGRIFFEN:** obligatorische Endreinigung, Kurtaxe

#### PREZZI RISTORANTE/PIZZERIA A PERSONA

Menù à la carte con possibilità di asporto

Colazione a buffet (ore 8.00/10.00) 1 giorno € 12,00  
Colazione a buffet (ore 8.00/10.00) 1 settimana € 75,00

Riduzione bambini da 3 a 6 anni 50%  
Riduzione bambini da 7 a 11 anni 20%

#### PREZZI EXTRA

Pulizie finali obbligatorie App. A-B € 30,00  
Pulizie finali obbligatorie App. C-D-E-E Sup. € 35,00  
Lenzuola al cambio per persona € 7,00  
Asciugamani al pezzo € 1,50

#### RISCALDAMENTO AL GIORNO:

App. A € 7,00  
App. B/C € 8,50  
App. D € 10,50  
App. E/E sup. € 12,00

#### RATES FOR THE RESTAURANT/PIZZERIA PER PERSON

Menù à la carte with possibility to take away

Breakfast buffet (8.00/10.00 a.m.) 1 day € 12,00  
Breakfast buffet (8.00/10.00 a.m.) 1 week € 75,00

Discount for children aged 3 to 6 years 50%  
Discount for children aged 7 to 11 years 20%

#### EXTRA PRICES

Mandatory final cleaning App. A-B € 30,00  
Mandatory final cleaning App. C-D-E-E Sup. € 35,00  
One set bed linen per person € 7,00  
Towels each € 1,50

#### HEATING PER DAY:

Apart. A € 7,00  
Apart. B/C € 8,50  
Apart. D € 10,50  
Apart. E/E Sup. € 12,00

#### PREISE FÜR RESTAURANT/PIZZERIA PRO PERSON

Menü à la carte mit Möglichkeit zu mitnehmen

Frühstückbuffet (8.00/10.00 Uhr) 1 Tag € 12,00  
Frühstückbuffet (8.00/10.00 Uhr) 1 Woche € 75,00

Kinderermäßigung von 3 bis 6 Jahre 50%  
Kinderermäßigung von 7 bis 11 Jahre 20%

#### EXTRA PREISE

Obligat. einmalige Endreinigung App. A-B € 30,00  
Obligat. einmalige Endreinigung App. C-D-E-E Sup. € 35,00  
Bettwäsche pro Wechsel pro Person € 7,00  
Handtücher pro Stück € 1,50

#### HEIZUNG PRO TAG

App. A € 7,00  
App. B/C € 8,50  
App. D € 10,50  
App. E/E Sup. € 12,00

## APPARTAMENTI FORMULA HOTEL

### PREZZI GIORNALIERI A PERSONA CON COLAZIONE - DAILY PRICES PER PERSON WITH BREAKFAST - TÄGLICHE PREISE PRO PERSON MIT FRÜHSTÜCK

Minimo 3 notti Min. 3 nights - Mind. 3 Nächte		12/05 - 19/05 02/06 - 16/06 15/09 - 13/10	24/03 - 12/05 16/06 - 23/06 08/09 - 15/09	19/05 - 02/06 23/06 - 30/06 25/08 - 08/09
TIPO	PERSONE			
B-Small	minimo - min - mind 2	€ 44,50	€ 47,00	€ 51,00
B-Small	minimo - min - mind 3	€ 38,50	€ 41,00	€ 44,00
C-Little	minimo - min - mind 3	€ 39,50	€ 42,00	€ 45,00
E-Big	minimo - min - mind 4	€ 36,00	€ 38,50	€ 41,50
E-Superior	minimo - min - mind 4	€ 38,00	€ 40,50	€ 44,00

**INCLUSO NEL PREZZO:** pulizie giornaliere, asciugamani, lenzuola, utilizzo frigorifero, eventuale riscaldamento, energia elettrica, acqua potabile, TV-Sat, cassaforte, connessione internet (App. A/B/C = 2 connessioni, App. D/E/E-Sup = 3 connessioni) - **THE PRICE INCLUDES:** daily cleaning, sheets, towels, use of the refrigerator, poss. heating, electricity, water, TV-Sat, safe, internet access (App. A/B/C = 2 connections, App. D/E/E-Sup = 3 connections) - **IM PREIS SIND ENTHALTEN:** tägliche Reinigung, Bettwäsche, Handtücher, Kühlschrank, evtl. Heizung, Strom, Wasser, TV-Sat, Safe, Internet Zugang (App. A/B/C = 2 Verbindungen, App. D/E/E-Sup = 3 Verbindungen)

**ESCLUSO DAL PREZZO:** uso cucina, tassa soggiorno - **IN PRICE NOT INCLUDED:** use of the kitchen, tourist tax - **IM PREIS NICHT INBEGRIFFEN:** Benutzung der Küche, Kurtaxe

## CAMERE HOTEL / HOTEL ROOMS / HOTELZIMMER

### PREZZI GIORNALIERI PER PERSONA IN CAMERA DOPPIA - DAILY PRICES PER PERSON IN DOUBLE ROOM

#### TÄGLICHE PREISE PRO PERSON IM DOPPELZIMMER

Minimo 3 notti Min. 3 nights - Mind. 3 Nächte		12/05 - 19/05 02/06 - 23/06 15/09 - 13/10	24/03 - 12/05 23/06 - 07/07 08/09 - 15/09	19/05 - 02/06 07/07 - 14/07 25/08 - 08/09	14/07 - 25/08
Camera e colazione Room with buffet breakfast	Vista monte Mountain view - Bergblick	€ 37,50	€ 41,00	€ 44,50	€ 49,00
Übernachtung u. Frühstückbuffet	Vista lago parziale Partial Lake view - Seitlicher Seeblick	€ 39,50	€ 43,00	€ 46,50	€ 51,00

**INCLUSO NEL PREZZO:** pulizie giornaliere, asciugamani, lenzuola, eventuale riscaldamento, energia elettrica, acqua potabile, TV-Sat, cassaforte, connessione internet - **THE PRICE INCLUDES:** daily cleaning, sheets, towels, poss. heating, electricity, water, TV-Sat, safe, internet access - **IM PREIS SIND ENTHALTEN:** tägliche Reinigung, Bettwäsche, Handtücher, evtl. Heizung, Strom, Wasser, TV-Sat, Safe, Internet Zugang

**ESCLUSO DAL PREZZO:** tassa di soggiorno - **IN PRICE NOT INCLUDED:** tourist tax - **IM PREIS NICHT INBEGRIFFEN:** Kurtaxe

## Servizi e Attività - Bedienungen u. Aktivitäten - Services & Activities

**Inclusi nel prezzo:** parcheggio auto, deposito chiuso bike (è vietato portare le biciclette in appartamento), parco giochi per bambini, sala giochi coperta, palestra, piscine scoperta e coperta, campo di pallavolo, campo da calcio, sauna (dalle 17:00 alle 20:00), escursione guidata settimanale con degustazione prodotti tipici.

**Esclusi dal prezzo:** campi da tennis (€ 11,00 all'ora), noleggio e-bike e mountainbike, lavatrice e asciugatrice a monete.

**Animali domestici di max. 40 Kg (€ 7,00 al giorno), obbligatorio guinzaglio e museruola nelle aree comuni, accesso sala colazione e piscine non consentito.**

(Il pagamento degli extra può avvenire solo in contanti)

**Included in the price:** car park, garage for bikes (it is forbidden to take bikes into the apartments), playground for children, playroom, indoor swimming pool, outdoor swimming pool, volleyball field, football field, sauna (from 5:00 p.m. to 8:00 p.m.), weekly guided excursion with local specialties tasting.

**Not included in the price:** tennis courts (€ 11,00 per hour), e-bike and mountain bike rental, washing machine/dryer with coins.

**Animals max. 40 Kg (€ 7,00 per day), mandatory leash and muzzled in public areas, the access to the breakfast room and pools is not allowed.**

(Payment only in cash possible)

**Im Preis inbegriffen:** Parkplatz, Garage für Fahrräder (es ist verboten die Fahrräder in den Wohnungen mitzubringen), Spielplatz für Kinder, Spielsaal, Fitnessraum, Hallenbad, Schwimmbad, Volleyballfeld, Fußballplatz, Sauna (von 17:00 bis 20:00 Uhr), wöchentliche geführte Wanderung mit Verkostung typischer Produkte.

**Im Preis nicht inbegriffen:** Tennisplätze (€ 11,00 pro Stunde), E-Bike u. Mountainbike-Verleih, Waschmaschine/Trockner mit Münzen.

**Hautiere max. 40 Kg (€ 7,00 pro Tag), erforderliche Leine und Maulkorb in den öffentlichen Bereichen, der Zugang zum Frühstücksraum und Pools ist nicht erlaubt.**

(Die Bezahlung kann nur in Bar erfolgen)

## RESIDENCE

### CONDIZIONI

**CHECK IN:** dalle ore 17.00 - **CHECK OUT:** entro le ore 10.00

In caso di arrivo dopo le ore 21.00 si prega di avvisare.

Se l'appartamento non viene liberato entro tale orario, verrà automaticamente addebitato un giorno supplementare.

In caso di partenza anticipata o ritardato arrivo verrà comunque conteggiato il prezzo pieno. Si accettano arrivi e partenze infrosettimanali a richiesta (solo nei periodi di bassa e medio/bassa stagione).

Alta/medio alta stagione: consentiti arrivi/partenze sabato e mercoledì (min. 1 settimana)

**Il conto dell'appartamento deve essere saldato entro il giorno precedente la partenza (preferibilmente il giovedì o il venerdì dalle 9.00 alle 12.00).**

Le prenotazioni saranno ritenute confermate al ricevimento della caparra.

### DESCRIZIONE APPARTAMENTI

#### TIPO:

**A.** Monolocale, soggiorno-cucina con letto matrimoniale o due letti singoli, cucina dotata di bollitore, macchina da caffè tipo "Melitta" e microonde, TV-Sat, cassaforte, bagno con phon, balcone.

**B.** Bilocale, 1 camera doppia, soggiorno-cucina con divano letto, bollitore, macchina da caffè tipo "Melitta" e microonde, TV-Sat, cassaforte, bagno con phon, balcone o terrazzo.

**C.** Bilocale, 1 camera matrimoniale, soggiorno-cucina con divano letto a castello per 2 persone, bollitore, macchina da caffè tipo "Melitta" e microonde, TV-Sat, cassaforte, bagno con phon, terrazzo o balcone.

**D.** Trilocale, 2 camere doppie, soggiorno e cucina con divano letto, bollitore, macchina da caffè tipo "Melitta" e microonde, TV-Sat, cassaforte, bagno con phon, terrazzo o balcone.

**E.** Trilocale, 2 camere doppie, soggiorno e cucina con divano letto per 2 persone, bollitore, macchina da caffè tipo "Melitta" e microonde, TV-Sat, cassaforte, bagno con phon, balcone o terrazzo.

**E Sup.** Trilocale, 2 camere da letto doppie (una delle quali con possibilità di terzo letto), soggiorno con divano letto per 2 persone, cucina con bollitore, macchina da caffè tipo "Melitta" e microonde, cassaforte, TV-Sat in ogni stanza, bagno con phon, balcone o terrazzo con vista lago parziale.

### CONDIZIONI STORNO

Da 40 a 30 giorni dall'arrivo 50% - Da 29 giorni dall'arrivo 70%

Giorno dell'arrivo o no show 100%

### CONDITIONS

**CHECK IN:** up to 17.00 o'clock - **CHECK OUT:** till 10.00 o'clock

Clients are kindly requested to notify arrivals later than 9.00 p.m.

If the apartment is not vacated within the above mentioned time, an additional day will be charged.

Full price must be paid although later arrival or earlier departure. Arrivals and departures during the week are accepted upon request (only in low and middle-low season).

High/middle high season: arrivals/departures are possible on Saturday & Wednesday (min. 1 week)

**The bill must be paid within the day before the departure (preferably on Thursday or Friday from 9.00 a.m. to midday).**

On the day of departure, the apartment must be cleared by 10.00 a.m.

Bookings shall be regarded as bound after receiving of the deposit.

### DESCRIPTION OF APARTMENTS

#### TYPES:

**A.** Studio apartment, living-dining room with double bed or two single beds, kitchen with kettle, microwave and coffee machine (Melitta), TV-Sat, safe, bathroom with hair dryer, balcony.

**B.** Two-room apartment, living-dining room with sofa bed, 1 double bedroom, kitchen with kettle, microwave and coffee machine (Melitta), TV-Sat, safe, bathroom with hair dryer, balcony or terrace.

**C.** Two-room apartment, living-dining room with bunk sofa bed for 2 persons, 1 double bedroom, kitchen with kettle, microwave and coffee machine (Melitta), TV-Sat, safe, bathroom with hair dryer, balcony or terrace.

**D.** Three-room apartment, living-dining room with sofa bed, 2 double bedrooms, kitchen with kettle, microwave and coffee machine (Melitta), TV-Sat, safe, bathroom with hair dryer, balcony or terrace.

**E.** Three-room apartment, living-dining room with sofa bed for two persons, 2 double bedrooms, kitchen with kettle, microwave and coffee machine (Melitta), TV-Sat, safe, bathroom with hair dryer, balcony or terrace.

**E Sup.** Three-room apartment, living-dining room with sofa bed for two persons, 2 double bedrooms (one of them with possibility of a third bed), kitchen with kettle, microwave and coffee machine (Melitta), TV-Sat in each room, safe, bathroom with hair dryer, balcony or terrace with partial view over the lake.

### CANCELLATION CONDITIONS

From 40 to 30 days before arrival 50% - From 29 days before arrival 70%

Arrival day or no show 100%

### VERTRAGSBEDINGUNGEN

**CHECK IN:** ab 17.00 Uhr - **CHECK OUT:** bis 10.00 Uhr

Wir bitten um Mitteilung, falls Sie nach 21.00 Uhr ankommen.

Wenn das Apartment um die o. g. Zeit nicht frei ist, wird ein zusätzlicher Tag automatisch berechnet.

Für vorzeitige Abreise oder verspätete Ankünfte wird der volle Preis berechnet. Auf Anfrage sind An- u. Abreise während der Woche erlaubt (nur im Vor- u. Nachsaison).

Hoch/mittel hoch Saison: An- u. Abreise Samstag und Mittwoch (mind. 1 Woche) möglich

**Die Rechnung des Apartments muss innerhalb eines Tages vor der Abreise erfolgen (lieber am Donnerstag oder Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr).**

Am Tag der Abreise ist das Apartment bis 10.00 Uhr freizugeben.

Die Reservierung ist nur nach Erhalt der Anzahlung gültig.

### APPARTEMENTBESCHREIBUNG

#### TYP:

**A.** Einzimmerappartement, Wohn- und Essraum mit Doppelbett oder zwei Einzelbetten, Küche mit Wasserkocher, "Melitta" Kaffeemaschine und Mikrowelle, Sat-TV, Safe, Bad mit Föhn, Balkon.

**B.** Zweizimmerappartement, Wohn- und Esszimmer mit Schlafsofa, 1 Doppelschlafzimmer, Küche mit Wasserkocher, "Melitta" Kaffeemaschine und Mikrowelle, TV-Sat, Safe, Bad mit Föhn, Balkon oder Terrasse.

**C.** Zweizimmerappartement, Wohn- und Esszimmer mit Schlafsofa für 2 Personen (Etagenbett), 1 Doppelschlafzimmer, Küche mit Wasserkocher, "Melitta" Kaffeemaschine und Mikrowelle, TV-Sat, Safe, Bad mit Föhn, Balkon oder Terrasse.

**D.** Dreizimmerappartement, Wohn- und Esszimmer mit Schlafsofa, 2 Doppelschlafzimmer, Küche mit Wasserkocher, "Melitta" Kaffeemaschine und Mikrowelle, TV-Sat, Safe, Bad mit Föhn, Balkon oder Terrasse.

**E.** Dreizimmerappartement, Wohn- und Esszimmer mit Schlafsofa für 2 Personen, 2 getrennte Doppelschlafzimmer, Küche mit Wasserkocher, "Melitta" Kaffeemaschine und Mikrowelle, TV-Sat, Safe, Bad mit Föhn, Balkon oder Terrasse.

**E Sup.** Dreizimmerappartement, Wohn- und Esszimmer mit Schlafsofa für 2 Personen, 2 Doppelschlafzimmer (eines davon mit evtl. Zustellbett), Küche mit Wasserkocher, "Melitta" Kaffeemaschine und Mikrowelle, TV-Sat. (in je. Zimmer), Safe, Bad mit Föhn, Balkon oder Terrasse mit seitlichem Seeblick.

### STORNO VERTRAGSBEDINGUNGEN

Ab 40 bis 30 Tagen vor Anreise 50% - Ab 29 Tagen vor Anreise 70%

Anreisetag oder No Show 100%

## APPARTAMENTI FORMULA HOTEL

### CONDIZIONI

I prezzi si intendono per persona al giorno (soggiorno minimo 3 notti).

È vietato portare le biciclette in camera.

### SUPPLEMENTI E RIDUZIONI

Soggiorno 1 o 2 notti per persona al giorno + € 3,50

### RIDUZIONE BAMBINI

App. B, C solo quando dividono la stanza con altre 2 persone paganti prezzo pieno

App. E, E-Sup solo quando dividono la stanza con altre 4 persone paganti prezzo pieno

da 3 a 6 anni -50%

da 7 a 11 anni -20%

### CONDIZIONI STORNO

Da 40 a 30 giorni dall'arrivo 50% - Da 29 giorni dall'arrivo 70%

Giorno dell'arrivo o no show 100%

### CONDITIONS

Prices are per day per person (min. stay of 3 nights).

It is forbidden to take bikes into the rooms.

### EXTRA & REDUCTIONS:

Stay of only 1 or 2 nights per person per day + € 3,50

### REDUCTION FOR CHILDREN

Appt. Type B & C, only if they share the apartment with at least 2 persons paying the full price

Appt. Type E, E-Sup, only if they share the apartment with at least 4 persons paying the full price

from 3 to 6 years -50%

from 7 to 11 years -20%

### CANCELLATION CONDITIONS

From 40 to 30 days before arrival 50% - From 29 days before arrival 70%

Arrival day or no show 100%

### VERTRAGSBEDINGUNGEN

Die Preise sind pro Person pro Tag (mindestens Aufenthalt: 3 Nächte).

Es ist verboten die Fahrräder in den Zimmer mitzubringen.

### ERGÄNZUNG U. ERMÄßIGUNG

Aufenthalt 1 oder 2 Nächte pro Person pro Tag + € 3,50

### ERMÄßIGUNG FÜR KINDER

App. Typ B u. C, nur wenn das Apartment von wenigstens 2 Pers., die den vollen Preis bezahlen, belegt wird

App. Typ E u. E-Sup, nur wenn das Apartment von wenigstens 4 Pers., die den vollen Preis bezahlen, belegt wird

von 3 bis 6 Jahren -50%

von 7 bis 11 Jahren -20%

### STORNO VERTRAGSBEDINGUNGEN

Ab 40 bis 30 Tagen vor Anreise 50% - Ab 29 Tagen vor Anreise 70%

Anreisetag oder No Show 100%

## CAMERE HOTEL / HOTEL ROOMS / HOTELZIMMER

### CONDIZIONI

I prezzi si intendono per persona al giorno in camera doppia (soggiorno minimo 3 notti).

È vietato portare le biciclette in camera.

**CHECK IN:** dalle ore 15.00 - **CHECK OUT:** entro le ore 10.00

Se la camera non verrà liberata entro tale orario, verrà automaticamente addebitato un giorno supplementare.

In caso di arrivo dopo le ore 21.00 si prega di avvisare.

In caso di partenza anticipata o ritardato arrivo verrà comunque conteggiato il prezzo pieno.

Si accettano arrivi e partenze infrosettimanali a richiesta.

Le prenotazioni saranno ritenute confermate al ricevimento della caparra.

### CONDIZIONI STORNO

Da 14 a 7 giorni dall'arrivo 45%

Da 6 giorni dall'arrivo 75%

Giorno dell'arrivo o no show 100%

### SUPPLEMENTI E RIDUZIONI

Doppia uso singola al giorno + € 10,00

Soggiorno 1 o 2 notti per persona al giorno + € 3,50

### RIDUZIONE BAMBINI

Solo quando dividono la stanza con altre 2 persone paganti prezzo pieno

da 3 a 6 anni 60%

da 7 a 11 anni 30%

da 12 a 15 anni 20%

### CONDITIONS

Prices are per day per person in double room (min. stay of 3 nights).

It is forbidden to take bikes into the rooms.

**CHECK IN:** up to 15.00 o'clock - **CHECK OUT:** till 10.00 o'clock

If the room is not vacated within the above mentioned time, an additional day will be charged.

Clients are kindly requested to notify arrivals later than 9.00 p.m.

The full price of the booked period will be charged also in case of earlier departure or later arrival.

Arrivals and departures during the week are accepted upon request.

Bookings shall be regarded as bound after receiving of the deposit.

### CANCELLATION CONDITIONS

From 14 to 7 days before arrival 45%

From 6 days before arrival 75%

Arrival day or no show 100%

### EXTRA & REDUCTIONS:

Double as single room per day + € 10,00

Stays of only 1 or 2 nights per person per day + € 3,50

### REDUCTION FOR CHILDREN

Only if they share the room with at least 2 persons paying the full price

from 3 to 6 years 60%

from 7 to 11 years 30%

from 12 to 15 years 20%

### VERTRAGSBEDINGUNGEN

Die Preise sind pro Person pro Tag im Doppelzimmer (mindestens Aufenthalt: 3 Nächte).

Es ist verboten die Fahrräder in den Zimmer mitzubringen.

**CHECK IN:** ab 15.00 Uhr - **CHECK OUT:** bis 10.00 Uhr

Wenn das Zimmer um die o.g. Zeit nicht frei ist, wird ein zusätzlicher Tag automatisch berechnet.

Wir bitten um Mitteilung, falls Sie nach 21.00 Uhr ankommen.

Für vorzeitige Abreise oder verspätete Ankünfte wird der volle Preis berechnet.

Auf Anfrage sind An- u. Abreise während der Woche erlaubt.

Die Reservierung ist nur nach Erhalt der Anzahlung gültig.

### STORNO VERTRAGSBEDINGUNGEN

Ab 14 bis 7 Tagen vor Anreise 45%

Ab 6 Tagen vor Anreise 75%

Anreisetag oder No Show 100%

### ERGÄNZUNG U. ERMÄßIGUNG

Doppelzimmer als Einzel Benutzung pro Tag + € 10,00

Aufenthalt 1 oder 2 Nächte pro Person pro Tag + € 3,50

### ERMÄßIGUNG FÜR KINDER

Nur wenn das Zimmer von wenigstens 2 Personen, die den vollen Preis bezahlen, belegt wird

von 3 bis 6 Jahren 60%

von 7 bis 11 Jahren 30%

von 12 bis 15 Jahren 20%